

**Zeitschrift:** Textiles suizos [Edición español]  
**Herausgeber:** Oficina Suiza de Expansión Comercial  
**Band:** - (1962)  
**Heft:** 1

**Artikel:** Cuando llueve a cántaros...  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-797390>

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

«SAWACO», S.A.  
W. ACHTNICH & CO.,  
WINTERTHOUR

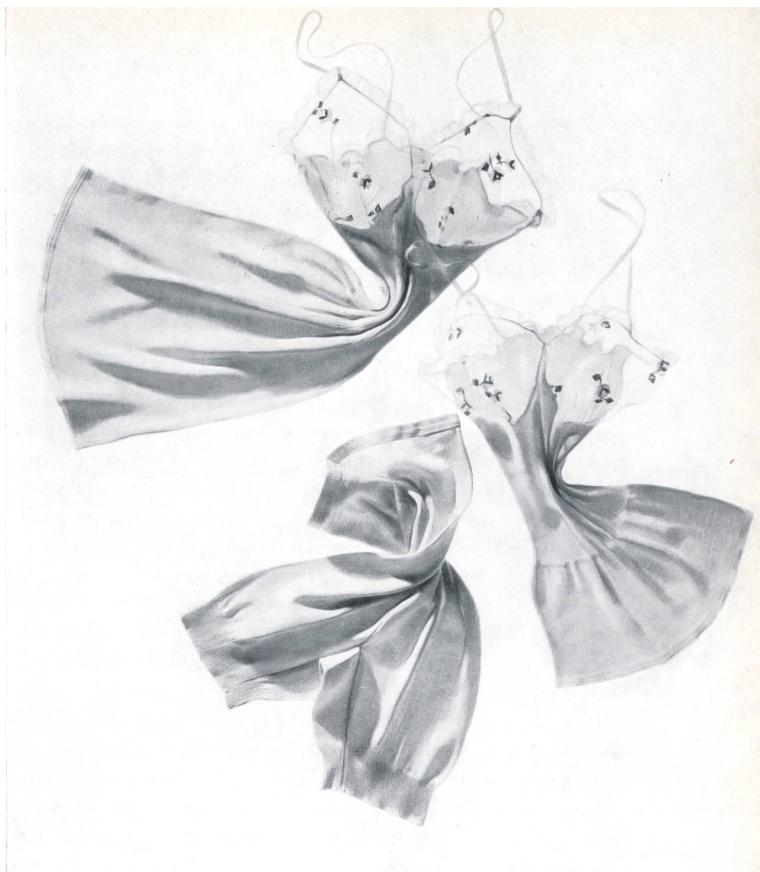
Lencería de pura seda, hecha  
de punto y conformada, con  
adornos de bordado sobre tul.

Photo Lutz

#### Una novedad en la organización profesional.

El Congreso de la Industria Europea del Corsé, que se celebró con motivo de este Salón, puede inscribir en su activo un resultado importante. Los delegados de ocho países europeos entre los cuales figura Suiza han convenido fundar una sección encargada de todas las cuestiones que pudieren interesar a la industria europea del corsé. En el ámbito de la exposición de lencería se celebró otro congreso dedicado a la lencería de color. Se ocupó principalmente de la cuestión de la selección de los colores lencería unificados. Los participantes adoptaron la decisión de volverse a reunir todos los años para determinar las tendencias de los matices para la lencería de tejido, así como para la de punto de malla y para los corsés, sobre una base europea. Las directivas así fijadas serán traducidas individualmente en cada uno de los países europeos. Para la temporada de 1962/63 fue elegido el azul claro.

Sophie Hess.



## Cuando llueve a cántaros...

... lo más elegante para protegerse de la lluvia es indiscutiblemente el paraguas. Inventado hace varios milenarios e introducido en Europa tan sólo hace unos dos siglos, este instrumento tan práctico ha seguido siendo hasta hace poco un accesorio prosaico, una especie de mal necesario. Pero también ha sido adoptado por la moda y aunque, a pesar de varias tentativas desgraciadas, su forma ha evolucionado poco, lo que ha cambiado bastante en el decurso de estos últimos cincuenta años es su mecanismo y su ejecución. Así nos lo hace saber la *Unión Suiza de los Fabricantes de Paraguas* recientemente fundada y que acaba de emprender una campaña de propaganda colectiva. El paraguas obedece actualmente muy de cerca a las directivas de la «alta costura» tanto en lo que se refiere a la gama de los colores a la moda, como a la de los dibujos estampados en los tejidos. Este año, los tonos pastel tan halagadores para el cutis, han sido destronados por los tonos cálidos del otoño, los pardos y todos los rojos oscuros como burdeos, posos de vino, ciruela. De los tejidos, y además del nylon cuya boga sigue siendo muy grande, mencionaremos una vuelta al uso de la seda natural. Lunares, listas, dibujos abstractos, de todo se ve al lado de los esfumados y de los lisos clásicos. Mucha fantasía en los tejidos y sobre todo también en los puños. Mediante combinaciones artísticamente estudiadas, el paraguas se va volviendo poco a poco una joya para la mujer elegante, un compañero indispensable. Indispensable también lo es para el hombre, lo mismo para la vida de sociedad que para la profesional. Merece mención especial la actual boga del paraguas plegable para caballero, modelo que puede ser fácilmente disimulado en la cartera.

En Suiza, la fabricación de paraguas es un oficio artesano, y los talleres, distribuidos sobre toda la superficie del país y donde trabajan aproximadamente unas 600 personas, fabrican anualmente alrededor de un millón de paraguas.



Photo Saas